



京都市からのお知らせ

京都市 (大学・専修学校へ入学される皆さんへ)
CITY OF KYOTO

入ろう！！

災害時など、いざという時に
ご近所のつながりが重要な
役割を果たします！

自治会・町内会

◆ 自治会・町内会は、まちと人を守っています

ここ京都には、長い歴史の中で培われた住民自治の伝統があり、自治会・町内会が中心となって、防災訓練、防犯・見守り活動、地蔵盆・運動会などの地域活動を通して、安心して快適に暮らせるまちを築いています。



◆ 皆さんの若い力で、地域活動を盛り上げよう！

こうした地域活動に参加いただくと、皆さんの若い力でさらに地域が活性化します。自治会・町内会にも、若い方々が地域活動に参加しやすいよう、お声かけをお願いしています。



◆ 京都市は自治会・町内会を応援しています

京都市は「**京都市地域コミュニティ活性化推進条例**」を定めて、自治会・町内会などの地域活動を応援しています。お隣さんからご近所さんへと、お付き合いの輪を広げていこう！

下宿されている皆さん、現在お住まいの所へ住民票を移していますか？

公職選挙法が改正され、**選挙権付与年齢が18歳に引き下げ**られるよ。下宿の人は、**住民票を現在お住まいの所へ登録**して、せっかくの選挙権を有効に使ってね。また、京都市に住民票があれば、京都市内にある地域体育館や運動施設の抽選予約（先着順予約の前に行われる抽選）にエントリーできます！（利用者登録が必要です。）

なお、「住民票を異動すると、地元の成人式に出られないのでは？」と心配する人もいるみただけど、参加できる場合も多いようなので、詳しくは、各自治体に問い合わせしてみね。



京都市地域コミュニティサポートセンター

自治会・町内会や地域活動の問い合わせ先

電話番号：222-3098 (皆の輪で暮らし安らぐ)

FAX：222-3042

Eメール：chiikizukuri@city.kyoto.lg.jp



自治会・町内会&NPOおうえんポータルサイト

自治会・町内会やNPO法人に関する情報を発信しています。

京都市 自治会 おうえん

検索



むすぶネット（学生・地域連携ネットワーク）

地域のお祭りや行事等と学生団体・サークルの活動を「むすぶ」=コーディネートします。自分たちの特技を地域の催しで活かしてみませんか？



Dear International Students,

留学生の皆さんへ

In Kyoto, there are organizations in each district that are generally referred to as chonai-kai or jichi-kai. The chonai-kai or jichi-kai circulates kairanban (a file containing notices from public offices or from the community attached to a clipboard, etc), also organizes festivals, and conducts disaster prevention drills. These activities are supported by membership fees collected from each member.

Those who are residents of the community including foreign residents can also become members of community organizations.

Do not hesitate to ask an organization committee member to explain more about joining their organization.

発行 京都市文化市民局地域自治推進室
京都市選挙管理委員会事務局

平成28年3月 京都市印刷物 第275515号

自転車は駐輪場に！放置自転車は撤去されます！

この印刷物が不要になれば「雑がみ」として古紙回収等にお出しく下さい。